

孩子自己能读懂的英文故事

西游记

14

Two Wukongs

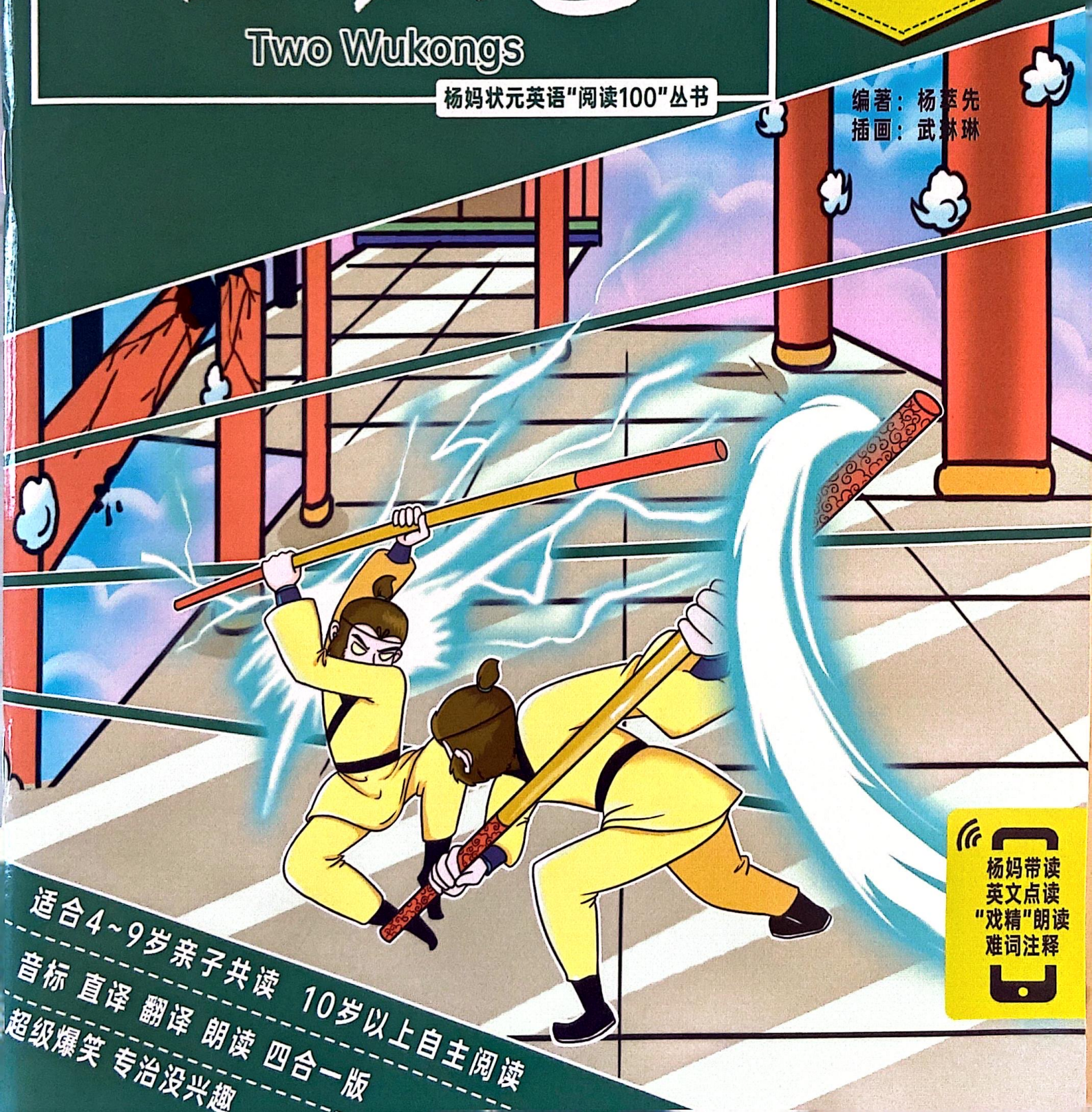
杨妈状元英语“阅读100”丛书

英文分级读物

基础篇

第2级

编著：杨萃先
插画：武林琳



杨妈带读
英文点读
“戏精”朗读
难词注释

适合4~9岁亲子共读 10岁以上自主阅读
音标 直译 翻译 朗读 四合一版
超级爆笑 专治没兴趣



杨妈对你说：

地球人都知道：想学好任何一门语言，必须阅读阅读再阅读。

问题来了：Why don't you 阅读？

答案来了：真！心！读！不！进！去！

我摸索设计了这套适合中国英语学习者的素材，我的设计思路是这样的：

1. 专治没兴趣

- ✿ 熟悉的背景：用国际语言讲中国故事，背景设定在中国，故事用人见人爱的西游记（感激伟大的吴承恩先生）
- ✿ 搞笑的语言：改编成英语的时候不断增加笑料，加“包袱”
- ✿ 戏精的插画：怎么好玩怎么整，非要让孩子感兴趣不可

2. 专治读不懂

- ✿ 逐词逐句翻译，零基础也能轻松读懂

3. 专治发音差

- ✿ 杨妈“戏精”朗读示范，不知不觉就熏陶出你的地道发音

4. 专治没自信

- ✿ 通过人物的语言和行为，传递出善良、互助、勇敢、夸赞、承担等诸多美好的品质，帮助孩子学会独立思考，树立正确的价值观，植入心理学，专治没自信

5. 专治单词记不住

- ✿ 蒙太奇设计，远镜头、近镜头切换，让单词自然多次重复，终于不用背单词也能记住了

目录



- Volume 1 The Little Monkey Has a Big Dream
--小猴大梦想
- Volume 2 The Perfect Weapon --完美武器
- Volume 3 Trouble in Heaven--大闹天宫
- Volume 4 The Tang Monk--唐僧
- Volume 5 The Tight Headband Spell--紧箍咒
- Volume 6 The White Dragon Horse--白龙马
- Volume 7 Bajie and Wujing--八戒和悟净
- Volume 8 The Ginseng Fruit --人参果
- Volume 9 Three People in the Family--一家三口
- Volume 10 Hundred Flower Princess--百花仙子



- Volume 11 The Red Boy--红孩儿
- Volume 12 The Gold Horn King--金角大王
- Volume 13 Two Tang Monks--两个唐僧
- Volume 14 Two Wukongs--两个悟空**
- Volume 15 The Mountain of Flames--火焰山
- Volume 16 A Contest-- 一个比赛
- Volume 17 The Small Thunderclap Monastery
--小雷音寺
- Volume 18 The Western Paradise--西天
- Volume 19 The Thunderclap Monastery--雷音寺
- Volume 20 Rewards--回报



One day, a group of nasty-looking men suddenly jumped in front of the four travelers.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[wʌn] [deɪ] [ə] [gru:p] [ɒv] ['nɑ:sti]-['ləʊkɪŋ] [men] ['sʌdnli] [dʒʌmpt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv] [ðə] [fɔ:] ['trævləz]
 One day, a group of nasty-looking men suddenly jumped in front of the four travelers.
 一天 一群 的 难看-长相 人 突然 跳到了 在四个旅行者面前
 一天,一群面目可憎的人突然跳到这四个行者的前面。

[hɑ:] [hɑ:] [hɑ:] [hɑ:]
 Ha ha ha ha~
 哈哈 哈哈
 哈哈哈哈哈~

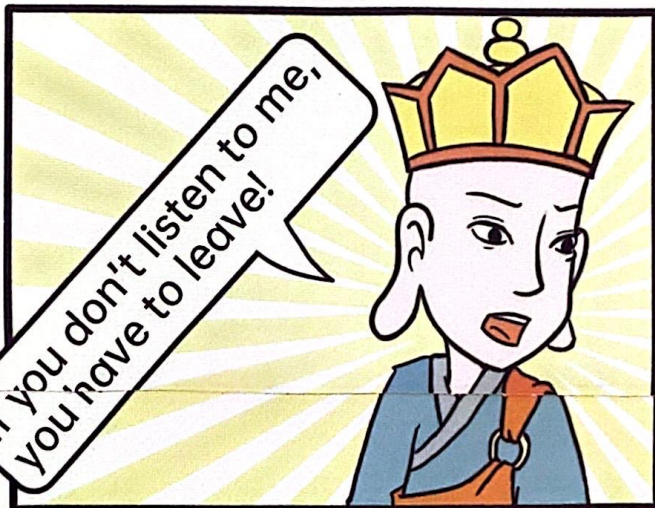
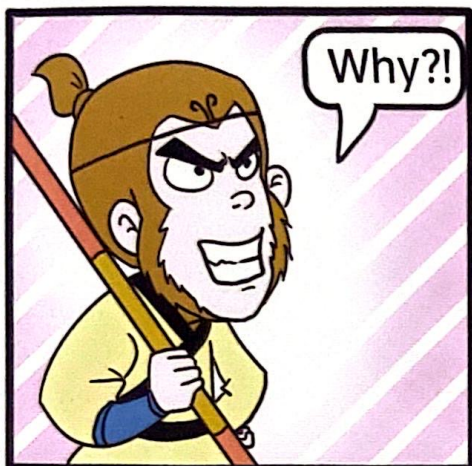
[gɪv] [ʌs] [ɔ:l] [jɔ:(r)] ['mʌni]
 Give us all your money!
 给 我们 全部 你们的 钱
 把钱都给我们!

[gɪv] [mi:] [ɔ:l] [jɔ:(r)] [lɪvz]
 Give me all your lives!
 给 我 全部 你们的 生命
 把你们的命都给我!

[stop] [dəʊnt] [hɜ:t] [hɪm]
 Stop! Wukong! Don't hurt him!
 停止 悟空 不要 伤害 他
 悟空,住手!别伤害他!

[wɒt] [dɪdnt] [ju:] [hɪə] [wɒt] [ðeɪ] [sed]
 What?! Didn't you hear what they said?
 什么 没有 你 听到 什么 他们 说了
 什么?!你没听到他们说什么吗?

[jes] [aɪ] [hɜ:d] [ðəm] [bʌt] [ju:] ['kænɒt] [hɜ:t] [ðəm]
 Yes, I heard them, but you cannot hurt them.
 是的 我 听到了 他们 但 你 不能 伤害 他们
 是的,我听到了他们说的话,但你不能伤害他们。





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[waɪ]

Why?!

为什么

为什么?!

[wi:] [ɑ:] [mʌŋks] ['pi:pl] [kæn] [hɜ:t] [ʌs] [bʌt] [wi:] ['kænɒt] [hɜ:t] [ðəm]

We are monks. People can hurt us, but we cannot hurt them.

我们是和尚 人们可以伤害我们 但是我们不能伤害他们

我们是和尚。人们可以伤害我们，但我们不能伤害他们。

[wɒt] [ɑ:] [ju:] ['kreɪzi] [aɪ] [wəʊnt] ['lɪsn] [tu:] [ju:]

What?! Are you crazy? I won't listen to you!

什么? 是你疯了 我不会听你的

什么?你疯了吗?我不会听你的!

[ɪf] [ju:] [dəʊnt] ['lɪsn] [tu:] [mi:] [ju:] [hæv] [tu:] [li:v]

If you don't listen to me, you have to leave!

如果你不听我的 你必须离开

如果你不听我的，你必须离开!

[aɪm] [nɒt] ['li:vɪŋ] [bʌt] [aɪ] [gəʊ] [ɑ:sk] [hu:] [ɪz] [raɪt] [ænd] [hu:] [ɪz] [rɒŋ]

I'm NOT leaving! But I'll go ask Guanyin who is right and who is wrong!

我是不离开 但是我将去问 观音 谁是正确的 和 谁是错的

我不会离开的!但我要去问观音谁对谁错!

[ɪz] ['ɔ:lweɪz] [ɒn] [maɪ] [saɪd]

Guanyin is always on my side.

观音是总是 在我的边

观音总是站在我这边。

[ɑ:sk] [fɔ:] [sʌm] [snæks]

Ask Guanyin for some snacks!

问 观音 要一些 小吃

向观音要些小吃!

[wi:] [ni:d] [ju:] ['mʌŋki] [brəʊ]

We need you, Monkey Bro.

我们需要你, 猴子 兄弟

我们需要你,猴哥。



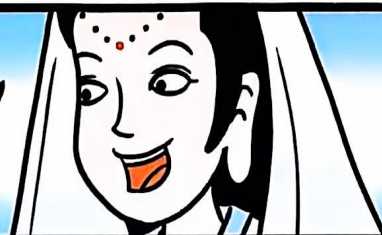
He is not wrong, Wukong. You can hurt the demons, but you can't hurt the people.



But the robbers are evil!



You can send them to the governments. They will be punished.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[təʊld] [ɒn] [ðə] [tæŋ] [mʌŋk]
Wukong told Guanyin on the Tang Monk.

悟空告诉了观音关于那唐僧
悟空把唐僧的事告诉了观音。

[ðə] [tæŋ] [mʌŋk] [ɪz] ['kreɪzi]
The Tang Monk is crazy!
那唐僧是疯狂的
唐僧疯了!

[hi:] [təʊld] [mi:] [tu:] [li:v] [wen] [aɪ] [wɒz] ['gəʊɪŋ] [tu:] [hɜ:t] [sʌm] ['rɒbəz] [hi:] [ɪz] [səʊ] [rɒŋ]
He told me to leave when I was going to hurt some robbers. He is so wrong!
他告诉我离开当...时我将要伤害一些强盗们他是错的
当我在揍一群强盗的时候他逼我离开。他错了!

[hi:] [ɪz] [nɒt] [rɒŋ] [ju:] [kæn] [hɜ:t] [ðə] ['di:mənz] [bʌt] [ju:] [kɑ:nt] [hɜ:t] [ðə] ['pi:pl]
He is not wrong, Wukong. You can hurt the demons, but you can't hurt the people.
他是不错的悟空你可以伤害妖怪但是你不能伤害人
悟空,他没有错。你可以打妖怪,但你不能伤害人。

[bʌt] [ðə] ['rɒbəz] [ɑ:] ['i:vɪ]
But the robbers are evil!
但是那强盗是邪恶的
但强盗是邪恶的!

[ju:] [kæn] [send] [ðəm] [tu:] [ðə] ['gʌvənmənts] [ðeɪ] [wɪl] [bi:] ['pʌnɪʃt]
You can send them to the governments. They will be punished.
你可以送他们去那政府他们将会是被惩罚
你可以送他们去官府。他们将受到惩罚。

Oh, Bodhisattva, nobody has told me that before! What should I do now?



Don't worry, Wukong. Stay here with me until the Tang Monk needs your help.

I'm starving. Master, you wait here while Wujing and I find something to eat.



Okay. I will take a rest here.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[əʊ] [ˌbɒdɪ'sɑ:tʃə] [ˈnəʊbədi] [hæz] [təʊld] [mi:] [ðæt] [br'fɔ:(r)] [wɒt] [ʃʊd] [aɪ] [du:] [naʊ]

Oh, Bodhisattva, nobody has told me that before! What should I do now?

哦 菩萨 没有人已经告诉过我 那 之前 什么 应该 我做 现在
哦, 菩萨, 以前没人告诉过我那个! 我现在该怎么办?

[dəʊnt] [ˈwʊŋ] [steɪ] [hɪər] [wɪð] [mi:] [ʌn'tɪl] [ðə] [mʌŋk] [ni:dz] [jɜ:] [help]

Don't worry, Wukong. Stay here with me until the Tang Monk needs your help.

不要担心 悟空 留 这里 和 我 直到 那 唐和尚 需要 你的 帮助
悟空, 别担心。留在这里和我一起, 直到唐僧需要你的帮助。

[aɪm] [ˈstɑ:vɪŋ] [ˈmɑ:stə(r)] [ju:] [weɪt] [hɪər] [waɪl] [ænd] [aɪ] [faɪnd] [ˈsʌmθɪŋ] [tu:] [i:t]

I'm starving. Master, you wait here while Wujing and I find something to eat.

我在 挨饿 师父 你 等待 在这儿 而 悟净 和 我 寻找 某物 来 吃
我饿死了, 师父, 你在这里等着, 我和悟净去找点吃的。

[əʊ'keɪ] [aɪ] [wɪl] [teɪk] [ə] [rest] [hɪər]

Okay. I will take a rest here.

好吧 我 将要 需要 一个 休息 在这里
好吧, 我会在这里歇一会儿。





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ˈmɑːstə(r)]

Master!

师父

师父!

[waɪ] [ɑː] [juː] [hɪər]

Why are you here, Wukong?

为什么 是 你 在这里 悟空

悟空,你为什么在这里?

[pliːz] [let] [miː] [dʒɔɪn] [juː] [əˈgen] [aɪ] [wɒnt] [tuː] [gəʊ] [tuː] [ðə] [ˈwestən] [ˈpærədəɪs]

Please let me join you again. I want to go to the Western Paradise.

请 让 我 加入 你们 再次 我想要去 走去 那 西方的 天堂

请让我再次加入你们。我想去西天。

[nəʊ] [jʊə(r)] [ˈiːv(ə)] [juː] [kɑːnt] [gəʊ] [tuː] [ðə] [ˈwestən] [ˈpærədəɪs] [wɪð] [miː]

No, you're evil, Wukong. You can't go to the Western Paradise with me.

不 你是邪恶的 悟空 你不能走去那西方的天堂和我

不,悟空,你是邪恶的,你不能和我一起去西天。

[ˈstjuːpɪd] [mʌŋk]

Stupid monk

愚蠢的和尚

蠢和尚!

The monkey grabbed the bags and then leaped into the air.



I can make the journey to the west on my own to get the True Scriptures.

Wujing and Bajie found the Tang Monk lying on the ground when they came back.



Master, Master, what happened?

Oh.....

Wukong returned. He wanted to join us again. When I said no, he attacked me and robbed our bags!





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ðə] ['mʌŋki] [græbd] [ðə] [bægz] [ænd] [ðen] [li:pt] ['ɪntu:] [ði] [eə(r)]

The monkey grabbed the bags and then leaped into the air.
那 猴子 抓住了 那 包们 然后 当时 跳了 进入 那 空中
那猴子抢了行囊,然后跳入了空中。

[aɪ] [kæn] [meɪk] [ðə] ['dʒɜ:nɪ] [tu:] [ðə] [west] [ɒn] [maɪ] [əʊn] [tu:] [get] [ðə] [tru:] ['skriptʃəz]

I can make the journey to the west on my own to get the True Scriptures.
我可以 完成 那 西游之旅 靠我自己 去 得到 真正的 经书
我可以靠我自己完成西游之旅以获得真正的经文。

[ænd] [faʊnd] [ðə] [tæn] [mʌŋk] ['laɪŋ] [ɒn] [ðə] [graʊnd] [wen] [ðeɪ] [keɪm] [bæk]

Wujing and Bajie found the Tang Monk lying on the ground when they came back.
悟净 和 八戒 发现 那 唐僧 躺在地上 当...时 他们 回来
悟净和八戒回来时发现唐僧躺在地上。

[əʊ]

Oh...

啊

啊

['ma:stə(r)] ['ma:stə(r)] [wɒt] ['hæpənd]

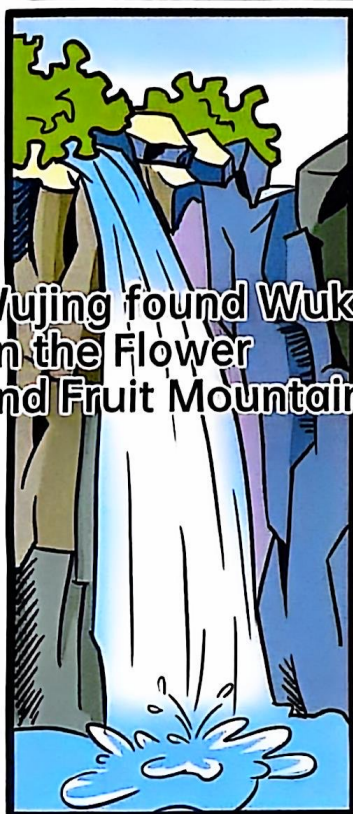
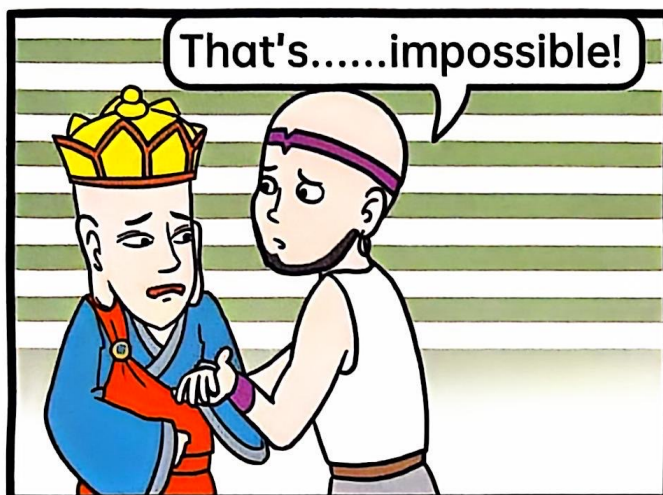
Master, Master, what happened?
师傅 师傅 什么 发生了
师傅,师傅,发生什么事儿了?

[rɪ'tɜ:nd] [hi:] ['wɒntɪd] [tu:] [dʒɔɪn] [ʌs] [ə'gen]

Wukong returned. He wanted to join us again.
悟空 回来了 他 当时想要 去 加入 我们 再次
悟空回来了,他想再次加入咱们。

[wen] [aɪ] [sed] [nəʊ] [hi:] [ə'tækt] [mi:] [ænd] [rɒbd] ['aʊə] [bægz]

When I said no, he attacked me and robbed our bags!
当...时 我 说了不 他 袭击了 我 并 抢了 我们的 包们
当我说不行的时候,他打了我,还抢走了咱们的行囊!



Wujing found Wukong
on the Flower
and Fruit Mountain.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ðæts] [ɪmˈpɒsəb(ə)l]
That's.....impossible!

那是 不可能的
那.....不可能!

[ðæt] [ˈiːvl] [ˈmʌŋki] [wi:] [kɑːnt] [let] [hɪm] [get] [əˈweɪ] [wið] [ðɪs]
That evil monkey! We can't let him get away with this!

那 邪恶的 猴子 我们不能让他 逍遥法外
那只邪恶的猴子! 我们不能让他逍遥法外!

[aɪ] [dəʊnt] [biˈli:v] [ɪt] [let] [mi:] [gəʊ] [tu:] [ðə] [ˈflaʊə(r)] [ənd] [fru:t] [ˈmaʊntən] [tu:] [tɔ:k] [tu:] [hɪm]
I don't believe it. Let me go to the Flower and Fruit Mountain to talk to him.
我不 相信 它 让我 走去那 花果山 去谈话 向他
我不信。让我去花果山和他谈谈。

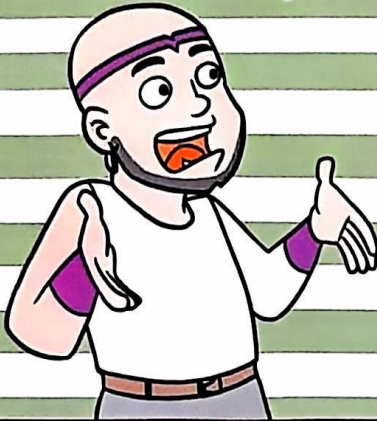
[faʊnd] [ɒn] [ðə] [ˈflaʊə] [ənd] [fru:t] [ˈmaʊntən]
Wujing found Wukong on the Flower and Fruit Mountain.

悟净 发现 悟空 在...上那 花果山
悟净在花果山上找到了悟空。

[waɪ] [dɪd] [ju:] [əˈtæk] [ˈmɑːstə(r)]
Wukong! Why did you attack Master?
悟空 为什么呢 你 袭击 师父
悟空! 你为什么袭击师父?

[hu:] [ɑ:] [ju:]
Who are you?
谁 是你
你是谁?

What are you talking about?
You know who I am.
I'm Sha Wujing!
We were traveling to
the West together.



I'm going to the West
but not with you.
I'm going with them.



You made fake versions of us?!
You want to
go to the Western Paradise
with them?



Why not?
That Tang Monk is stupid
and you know it!
Would you like to join me?



You are crazy!
I'll tell Bodhisattva Guanyin
about your evil plan!





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[wɒt] [ɑ:] [ju:] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] [ju:] [nəʊ] [hu:] [aɪ] [æm]

What are you talking about? You know who I am.

什么 在 你 说 关于 你 知道 谁 我是
你在说什么? 你知道我是谁。

[aɪm] [wi:] [wɜ:(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [tu:] [ðə] [west] [tə'geðə(r)]

I'm Sha Wujing! We were traveling to the West together.

我是 沙 悟净 我们当时在 旅行 去 那 西方 一起
我是沙悟净! 我们原来一起去西天啊。

[aɪm] ['gəʊɪŋ] [tu:] [ðə] [west] [bʌt] [nɒt] [wɪð] [ju:] [aɪm] ['gəʊɪŋ] [wɪð] [ðəm]

I'm going to the West but not with you. I'm going with them.

我在 走 去 那 西方 但 不是 和 你 我在 去 和 他们
我要去 西天, 但不是和你一起。我要和他们一起去。

[ju:] [meɪd] [feɪk] ['vɜ:(n)s] [ɒv] [ʌs]

You made fake versions of us?!

你 做了 假的 版本们 的 我们
你做了 我们的假身?!

[ju:] [wɒnt] [tu:] [gəʊ] [tu:] [ðə] ['westən] ['pærədajs] [wɪð] [ðəm]

You want to go to the Western Paradise with them?

你 想要去 走去 那 西方的 天堂 和 他们
你想和他们一起去西天?

[waɪ] [nɒt] [ðæt] [tæn] [mʌŋk] [ɪz] ['stju:pɪd] [ənd] [ju:] [nəʊ] [ɪt] [wʊd] [ju:] [laɪk] [tu:] [dʒɔɪn] [mi:]

Why not? That Tang Monk is stupid and you know it! Would you like to join me?

为什么不 那 唐 和尚 是 愚蠢的 并且 你 知道 它 愿意 你 喜欢 去 加入 我
为什么不? 那个唐僧很蠢, 你明明知道! 你愿意 加入我吗?

[ju:] [ɑ:] ['kreɪzi]

You are crazy!

你 是 疯的
你疯了!

[aɪ] [tel] [ə'baʊt] [jɔ:(r)] ['i:vl] [plæn]

I'll tell Bodhisattva Guanyin about your evil plan!

我将 告诉 菩萨 观音 关于 你的 邪恶的 计划
我会告诉观音菩萨你的邪恶计划!

Wujing fled to the South Sea as fast as he could.

Oh dear, I'll tell the bodhisattva what Wukong is doing and I have to be quick!

Wukong! Why are you here?
Are you here to confess?

What are you talking about?
Confess what?

Wujing,
what are you doing here?



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[flaɪd] [tu:] [ðə] [saʊθ] [si:] [æz] [fɑ:st] [æz] [hi:] [kʊd]
 Wujing flew to the South Sea as fast as he could.
 悟净 飞向 那 南方的 海 尽可能快地
 悟净以最快的速度飞到了南海。

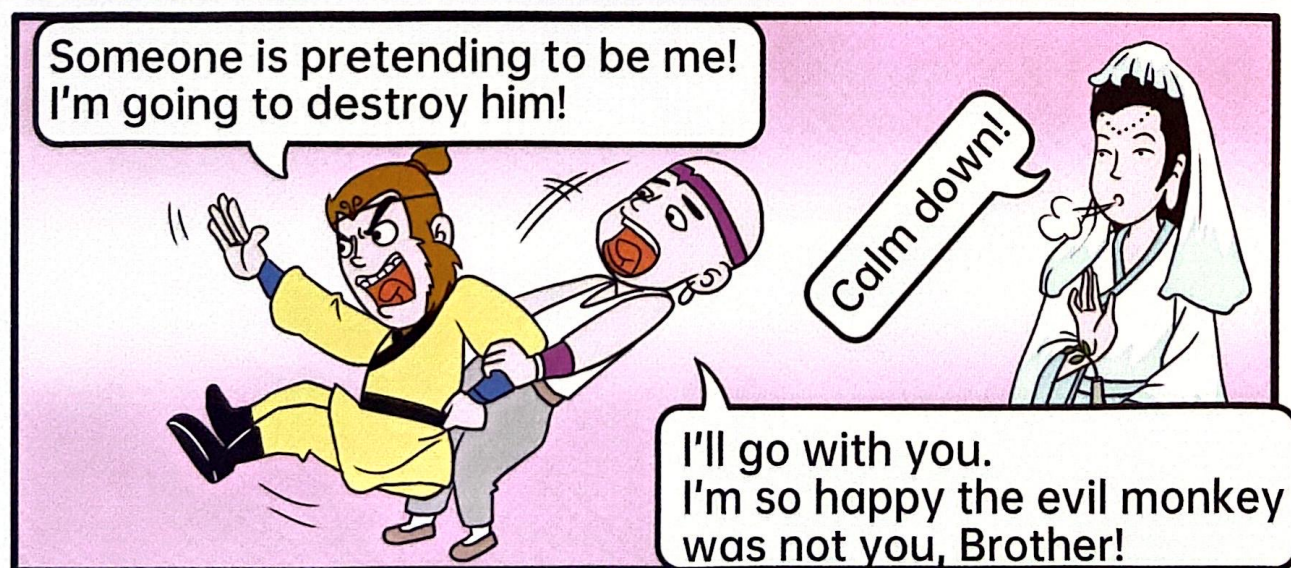
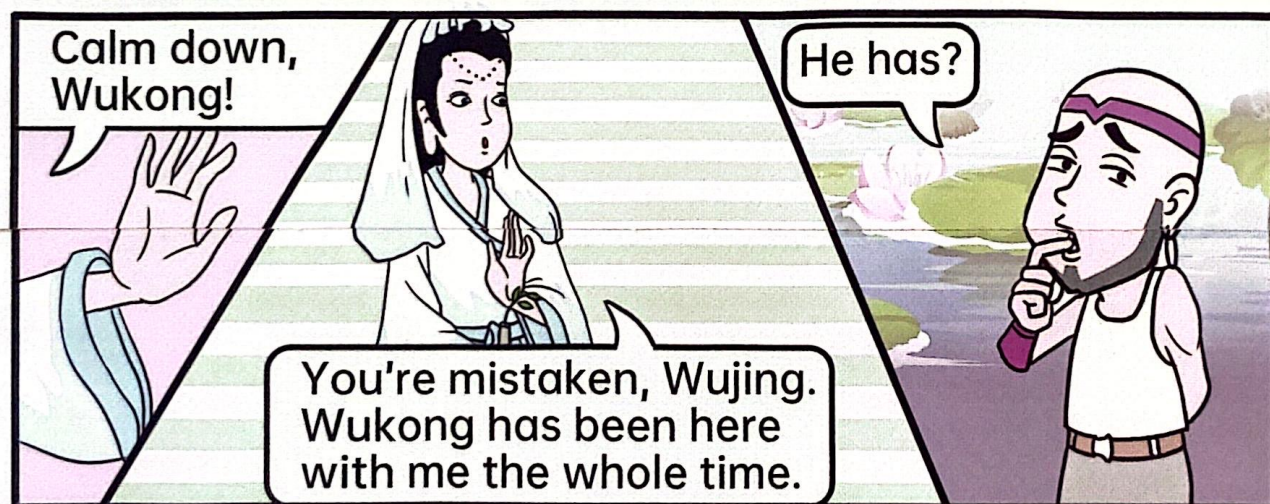
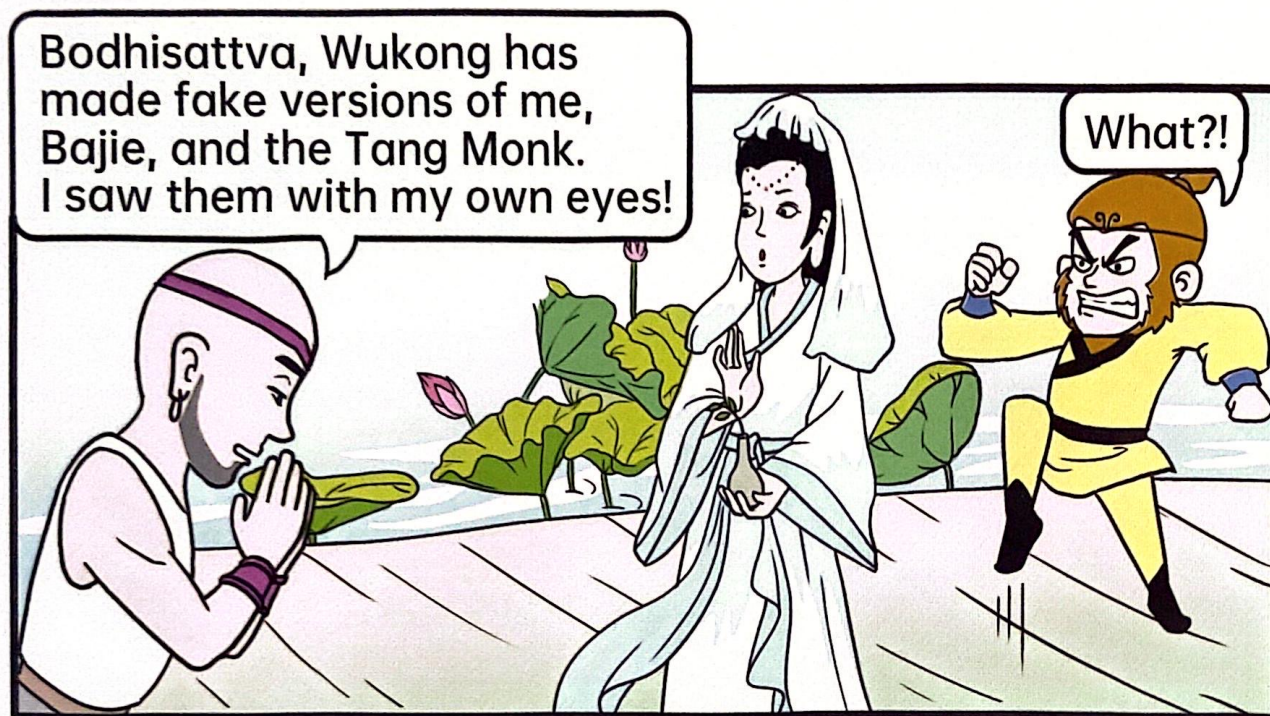
[əʊ] [dɪə(r)] [aɪ] [tel] [ðə] [ˌbɒdɪ'sɑ:tʃvə] [wʊt] [ɪz] ['du:ɪŋ]
 Oh dear, I'll tell the bodhisattva what Wukong is doing
 哦 天哪 我将要 告诉 那 菩萨 什么 悟空 在 做
 哦, 天哪, 我要去告诉菩萨悟空所做的事!

[ənd] [aɪ] [hæv] [tu:] [bi] [kwɪk]
 and I have to be quick!
 并且 我 不得不 快
 我必须快点!

[waɪ] [ɑ:] [ju:] [hɪər] [ɑ:] [ju:] [hɪər] [tu:] [kən'fes]
 Wukong! Why are you here? Are you here to confess?
 悟空 为什么 是 你 在这里 是 你 在这里 为了 忏悔
 悟空! 你为什么在这里? 你是在这里忏悔吗?

[wʊt] [ɑ:] [ju:] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] [kən'fes] [wʊt]
 What are you talking about? Confess what?
 什么 是 你 说 关于 忏悔 什么
 你在说什么? 忏悔什么?

[wʊt] [ɑ:] [ju:] ['du:ɪŋ] [hɪər]
 Wujing, what are you doing here?
 悟净 什么 在 你 做 这儿
 悟净, 你来这里干什么?





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ˌbɒdɪˈsɑ:tʃvə] [hæz] [meɪd] [feɪk] [ˈvɜ:ʃns] [ɒv] [mi:] [ənd] [ðə] [tæŋ] [mʌŋk]
 Bodhisattva, Wukong has made fake versions of me, Bajie, and the Tang Monk.
 菩萨 悟空 已经做了 假的 版本们的 我 八戒 和 那 唐 和尚
 菩萨, 悟空做了我、八戒和唐僧的盗版。

[aɪ] [sɔ:] [ðəm] [wɪð] [maɪ] [əʊn] [aɪz]
 I saw them with my own eyes!
 我 亲眼看到了
 我亲眼 看到了他们!

[wɒt]
 What?!
 什么
 什么?!

[kɑ:m] [daʊn]
 Calm down, Wukong!
 冷静 悟空
 冷静, 悟空!

[jʊə(r)] [mɪˈsteɪkən] [hæz] [bi:n] [hɪə] [wɪð] [mi:] [ðə] [həʊl] [taɪm]
 You're mistaken, Wujing. Wukong has been here with me the whole time.
 你是 误会的 悟净 悟空 已经 持续 在这里 和 我 这 全部的 时间
 悟净, 你误会了, 悟空一直和我在一起。

[hi:] [hæz]
 He has?
 他 已经
 他一直在?

[ˈsʌmwʌn] [ɪz] [prɪˈtendɪŋ] [tu:] [bi:] [mi:] [aɪm] [ˈgəʊɪŋ] [tu:] [dɪsˈtrɔɪ] [hɪm]
 Someone is pretending to be me! I'm going to destroy him!
 某人 在 假扮 去变成 我 我在 走 去 毁灭 他
 有人在假扮我! 我要去灭了他!

[aɪl] [gəʊ] [wɪð] [ju:] [aɪm] [səʊ] [ˈhæpi] [ðɪ] [ˈi:v(ə)] [ˈmʌŋkɪ] [wɒz] [nɒt] [ju:] [ˈbrʌðə(r)]
 I'll go with you. I'm so happy the evil monkey was not you, Brother!
 我将要 去 和 你 我是如此 高兴的 那 邪恶的 猴子 是 不 你 兄弟
 我要和你一起去。大师兄, 我很高兴 那只邪恶的猴子 不是你!

Wukong and Wujing flew to the Flower and Fruit Mountain and saw the four fake versions of travelers.

I'm so angry!



Hey, Fake!

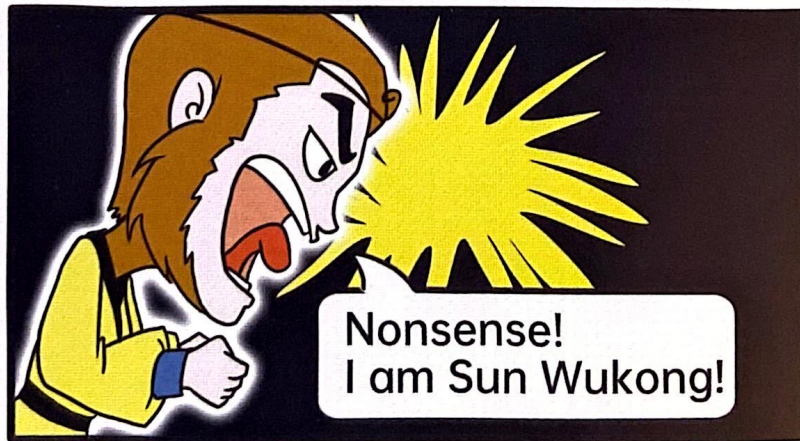


Who are you?

I am Sun Wukong.
Who are YOU?



Nonsense!
I am Sun Wukong!





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ənd] [flu:] [tu:] [ðə] ['flaʊər] [ənd] [fru:t] ['maʊntɪn]

Wukong and Wujing flew to the Flower and Fruit Mountain

悟空 和 悟净 飞到 花果山

悟空和悟净飞到花果山。

[ənd] [sɔ:] [ðə] [fɔ:] [feɪk] ['vɜ:ʃənz] [ɒv] ['trævləz]

and saw the four fake versions of travelers.

并 看到了 那 四个 假的 版本 的 行者

看到了四个假行者。

[aɪm] [səʊ] ['æŋɡri]

I'm so angry!

我是 如此 生气的

我气炸了!

[heɪ] [feɪk]

Hey, Fake!

嘿 假货

嘿, 冒牌货!

[hu:] [ɑ:] [ju:]

Who are you?

谁 是 你

你是谁?

[aɪ] [æm]

[hu:] [ɑ:] [ju:]

I am Sun Wukong. Who are YOU?

我是 孙 悟空 谁 是 你

我是孙悟空。你是谁?

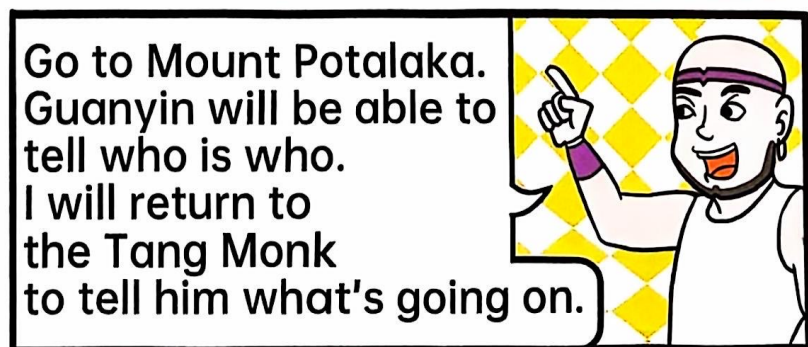
['nɒns(ə)ns] [aɪ] [æm]

Nonsense! I am Sun Wukong!

胡扯 我是 孙 悟空

胡说! 我才是孙悟空!

The two Wukongs fought with each other.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ðə] [tu:] [fʊ:t] [wið] [i:tʃ] ['ʌðə(r)]
The two Wukongs fought with each other.
两个 悟空 互相打斗
两个悟空互相打斗。

[help] [mi:]
Wujing, help me!
悟净 帮助 我
悟净, 帮帮我!

[əʊ] [diə(r)] [hu:] [ɪz] [ðə] ['ri:əl]
Oh, dear, who is the real Wukong?
哦 天啊 谁 是那 真正的 悟空
哦, 天哪, 谁是真正的悟空?

[stop] ['fɑ:ɪŋ] [stop] ['fɑ:ɪŋ] [stop] ['fɑ:ɪŋ] [aɪ] [hæv] [æn] [aɪ 'diə]
Stop fighting! Stop fighting! Stop fighting! I have an idea!
停止 打斗 停止 打斗 停止 打斗 我 有 一个 主意
别打了! 别打了! 别打了! 我有一个主意!

[wɒts] [jɜ:(r)] [aɪ 'diə]
What's your idea?
什么是 你的 主意
你有什么主意?

[gəʊ] [tu:] [maʊnt] ['pəʊtə:lɑ:kɑ:] [wɪl] [bi] ['eɪb(ə)l] [tu:] [tel] [hu:] [ɪz] [hu:]
Go to Mount Potalaka. Guanyin will be able to tell who is who.
走 去 山 普陀洛迦 观音 将会是 能够 去 识别 谁 是谁
去普陀山, 观音能够分辨出谁是谁。

[aɪ] [wɪl] [rɪ 'tɜ:n] [tu:] [ðə] [tæn] [mɑŋk] [tu:] [tel] [hɪm] [wɒts] ['gəʊɪŋ] [ɒn]
I will return to the Tang Monk to tell him what's going on.
我 将要 返回 到 那 唐 和尚 去 告诉 他 什么在 走 持续
我要回唐僧身边去, 告诉他正在发生什么事。

That's a good idea.

Let's go!

Both of them leaped into the air, like twin brothers.

Soon the two Wukongs stood before Guanyin.

Bodhisattva!

Bodhisattva!

Oh dear, I can't tell who is who.

Recite the Tight Headband spell. Only the real headband will get tighter.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ðæts] [ə] [gʊd] [aɪ'diə]

That's a good idea.

那是一个 好的 主意
好主意。

[lets] [gəʊ]

Let's go!

让我们 走
咱们走吧!

[bəʊθ] [ɒv] [ðem] [li:pt] [ˈɪntu:] [ðɪ] [eə(r)] [laɪk] [twɪn] [ˈbrʌðəz]

Both of them leaped into the air, like twin brothers.

他们两个 跳到 那 天空 像 双胞胎 兄弟
两人都跳到空中,就像双胞胎兄弟一样。

[su:n] [ðə] [tu:] [stʊd] [br'fɔ:(r)]

Soon the two Wukongs stood before Guanyin.

很快 那 二 悟空们 站了 在面前 观音
很快,两个悟空站在了观音面前。

Bodhisattva! Bodhisattva!

菩萨 菩萨
菩萨! 菩萨!

[əʊ] [diə(r)] [aɪ] [kɑ:nt] [tel] [hu:] [ɪz] [hu:]

Oh dear, I can't tell who is who.

哦 天哪 我 不能 识别 谁 是谁
哦,天哪,我分不清谁是谁。

[rɪ'saɪt] [ðə] [taɪt] [ˈhedbənd] [spel] [ˈəʊnlɪ] [ðə] [ˈri:əl] [ˈhedbənd] [wɪl] [get] [ˈtaɪtə]

Recite the Tight Headband spell. Only the real headband will get tighter.

吟诵 那 紧的 头箍 咒语 只有 那 真正的 头箍 将会 变得 更紧的
念紧箍咒,只有真正的头箍才会变得越紧。



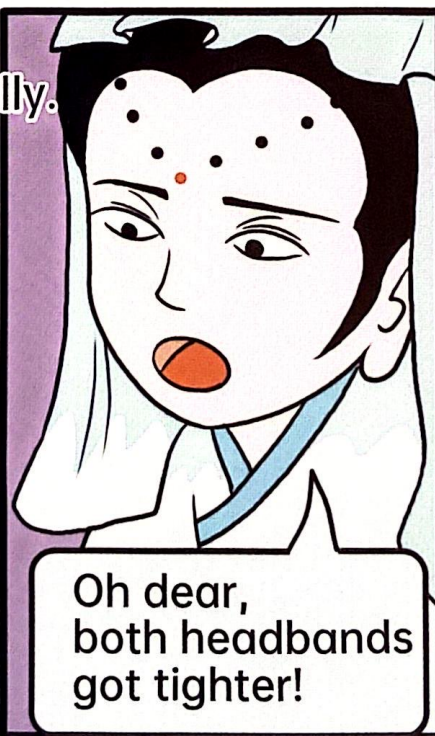
Both monkeys rolled over on the ground in pain.

Please stop!

Check the headbands!



Guanyin checked their headbands carefully.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[aɪm] [ə'freɪd] [ðætʃ] [ði] ['əʊnli] [θɪŋ] [aɪ] [kæn] [du:]

I'm afraid that's the only thing I can do. wuliwal pilipala~

我是 担心 那是 我唯一能做的事

恐怕那是我唯一能做的事。

[bəʊθ] ['mʌŋkɪz] [rəʊld] ['əʊvə(r)] [ɒn] [ðə] [graʊnd] [ɪn] [peɪn]

Both monkeys rolled over on the ground in pain.

两个都 猴子们 打滚 在地上 痛苦地

两只猴子痛苦地在地上打滚。

[pli:z] [stɒp]

Please stop!

请 停止

请停下来!

[tʃek] [ðə] ['hedbəndz]

Check the headbands!

检查 那 头箍

检查一下头箍!

[tʃekt] [ðə] ['hedbəndz] ['keəflɪ]

Guanyin checked their headbands carefully.

观音 检查 他们的 头箍 仔细地

观音仔细检查了他们的头箍。

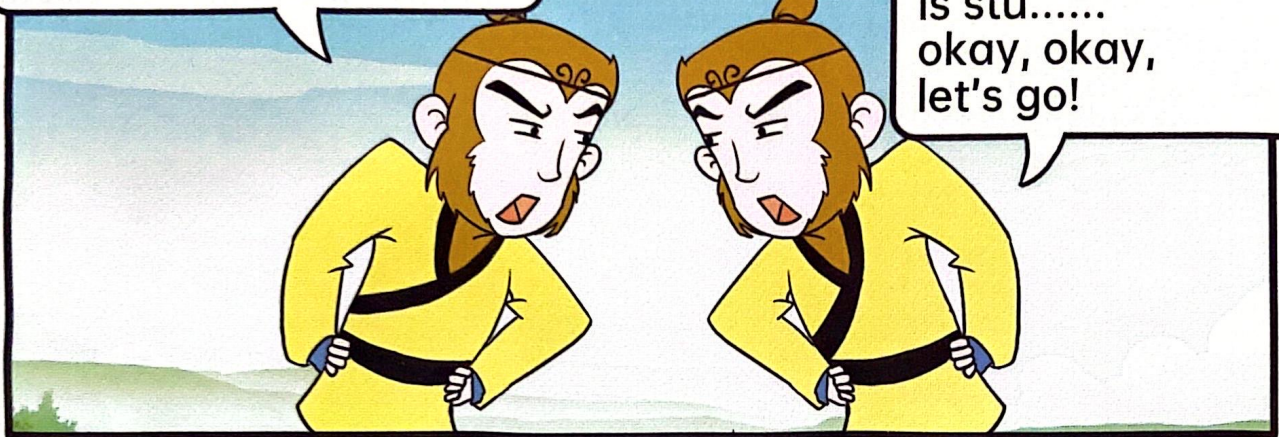
[əʊ] [diə(r)] [bəʊθ] ['hedbəndz] [gɒt] ['taɪtə]

Oh dear, both headbands got tighter!

哦 天哪 两个 头箍 已经变得 更紧的

哦, 天哪, 两个头箍都 变得更紧了!

Let's go to Heaven.
Maybe the Jade Emperor
will see who is a fake!



The Jade Emperor
is stu.....
okay, okay,
let's go!

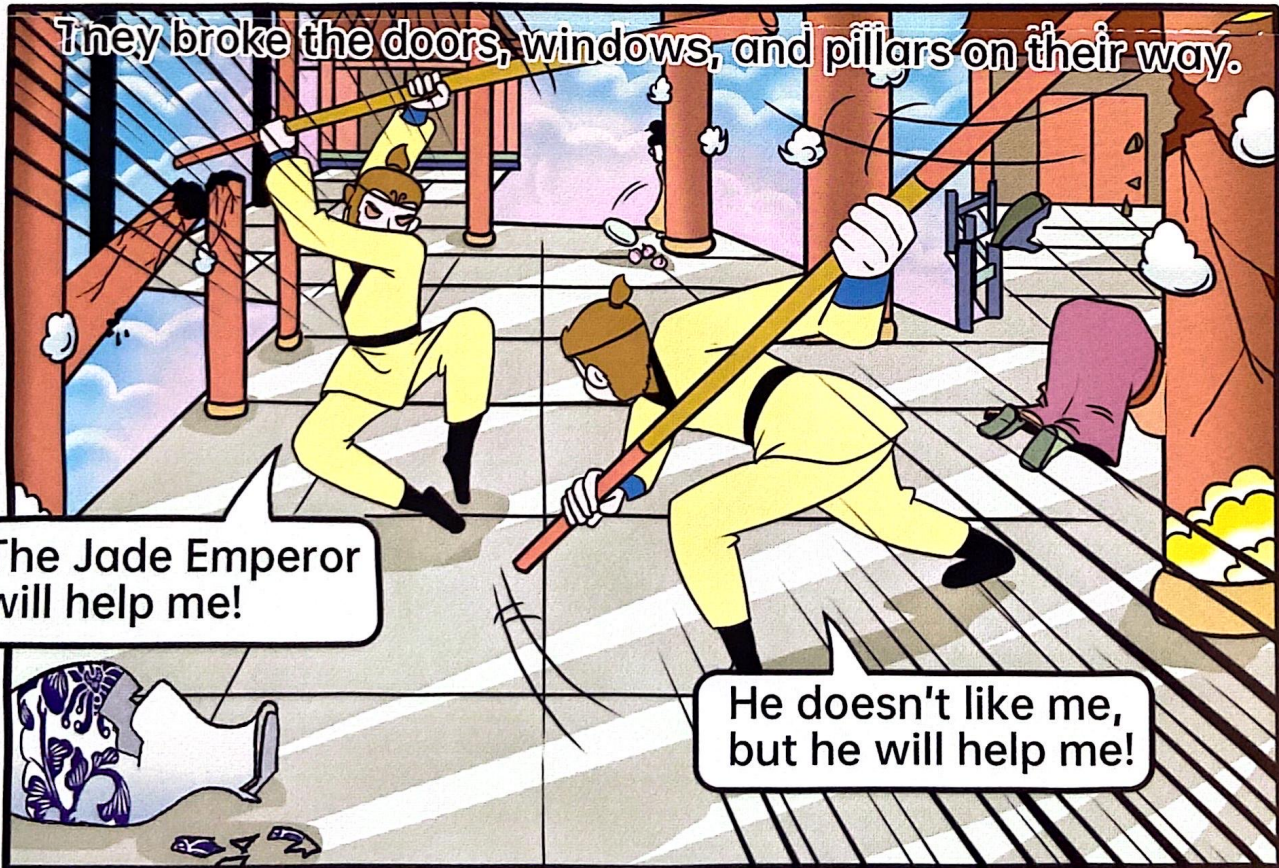
Fake!

Fake!

Two Wukongs flew to Heaven while fighting.



They broke the doors, windows, and pillars on their way.



The Jade Emperor
will help me!

He doesn't like me,
but he will help me!



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[lets] [gəʊ] [tu:] ['hevn] ['meɪbɪ] [ðə] [dʒeɪd] ['empərə(r)] [wɪl] [si:] [hu:] [ɪz] [ə] [feɪk]
Let's go to Heaven. Maybe the Jade Emperor will see who is a fake!
让我们走去天庭 或许那玉皇帝将会弄清谁是一个假货
我们去天庭吧,或许玉皇大帝会弄清楚谁是冒牌货!

[ðə] [dʒeɪd] ['empərə(r)] [ɪz] [st(j)u:] [əʊ'keɪ] [əʊ'keɪ] [lets] [gəʊ]
The Jade Emperor is stu.....okay, okay, let's go!
那玉皇帝是 好了好了 我们走
玉帝是蠢.....好了,好了,我们走!

[feɪk]
Fake!
假货
冒牌货!

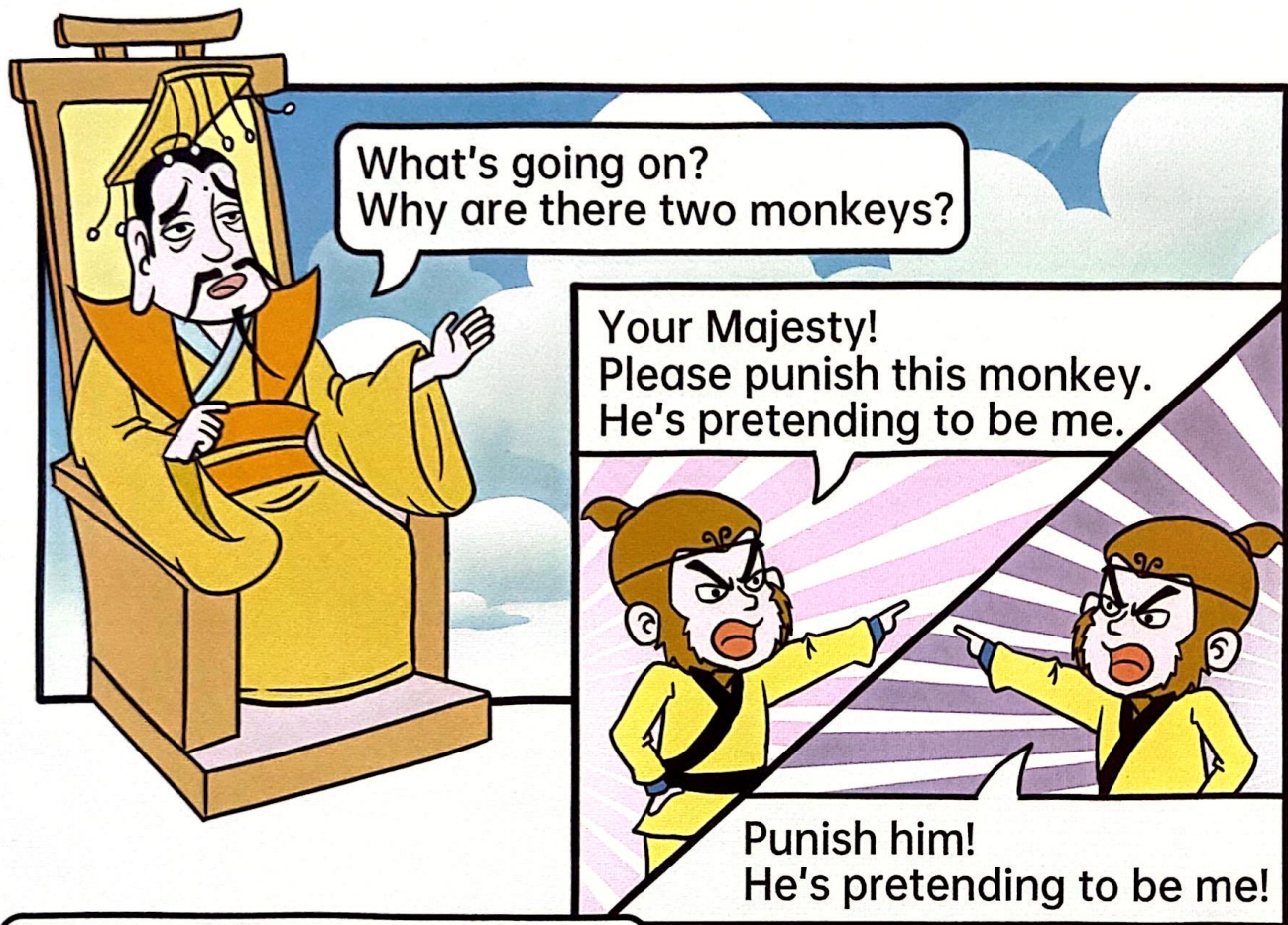
[feɪk]
Fake!
假货
冒牌货!

[tu:] [flu:] [tu:] ['hevn] [waɪl] ['faɪtɪŋ]
Two Wukongs flew to Heaven while fighting.
两个悟空飞向天堂 与此同时打架
两个悟空在战斗中飞向天堂。

[ðeɪ] [brəʊk] [ðə] [dɔːz] ['wɪndəʊz] [ənd] ['pɪləz] [ɒn] [ðeə] [weɪ]
They broke the doors, windows, and pillars on their way.
他们破坏那门 窗户和柱子 在路上
他们在路上打碎了门、窗户和柱子。

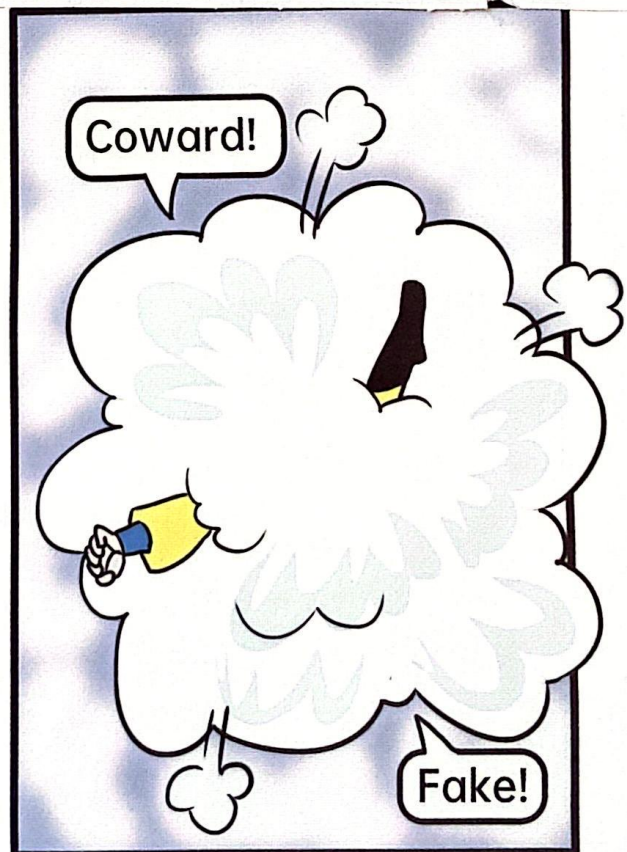
[ðə] [dʒeɪd] ['empərə(r)] [wɪl] [help] [mi:]
The Jade Emperor will help me!
那玉皇帝将会帮助我
玉皇大帝会帮我!

[hi:] ['dʌz(ə)nt] [laɪk] [mi:] [bʌt] [hi:] [wɪl] [help] [mi:]
He doesn't like me, but he will help me!
他不喜欢我但他将会帮助我
他不喜欢我,但他会帮我!



Let me get a good look at you.
Oh, dear,
you two look exactly alike.

Both of you, leave at once!
One Wukong is bad enough.
I don't want two of you around.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[wɒts] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [waɪ] [ɑ:] [ðeə(r)] [tu:] ['mʌŋkɪz]

What's going on? Why are there two monkeys?

什么在 走 持续 为什么是 在那里 二 猴子

怎么回事?为什么有两只猴子?

[jɜ:(r)] ['mædʒəstɪ] [pli:z] ['pʌnɪʃ] [ðɪs] ['mʌŋkɪ] [hi:z] [prɪ'tendɪŋ] [tu:] [bi:] [mi:]

Your Majesty! Please punish this monkey. He's pretending to be me.

您的 陛下 请 惩罚 这 猴子 他在 假扮 去 变成 我

陛下!请惩罚这只猴子。他在假扮我。

['pʌnɪʃ] [hɪm] [hi:z] [prɪ'tendɪŋ] [tu:] [bi:] [mi:]

Punish him! He's pretending to be me!

惩罚 他 他在 假扮 去 变成 我

惩罚他!他在假扮我!

[let] [mi:] [get] [ə] [gʊd] [lʊk] [æt] [ju:] [əv] [diə(r)] [ju:] [tu:] [lʊk] [ɪg'zæktli] [ə'laɪk]

Let me get a good look at you. Oh, dear, you two look exactly alike.

让我得到一个 好的 看看对 你们 哦 天哪 你们两个 看起来 完全地 相像

让我好好看看你们。哦,天哪,你们两个长得一模一样。

[bəʊθ] [ɒv] [ju:] [li:v] [æt] [wʌns] [wʌn] [ɪz] [bæd] [ɪ'nʌf]

Both of you, leave at once! One Wukong is bad enough.

两个的 你们 离开 马上 一个 悟空 是糟糕的 足够

你们两个,立刻离开!一个悟空就够糟糕的了。

[aɪ] [dəʊnt] [wɒnt] [tu:] [ɒv] [ju:] [ə'raʊnd]

I don't want two of you around.

我 不 想要 两个的 你们 围绕

我不想要两个你们在我身边。

['kəʊəd]

Coward!

胆小鬼

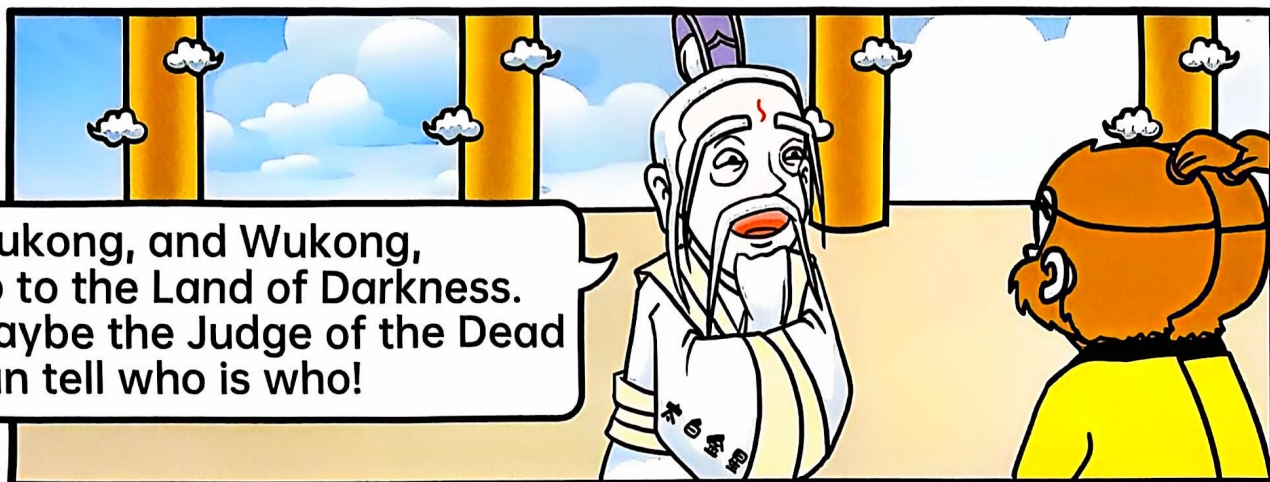
胆小鬼!

[feɪk]

Fake!

假货

冒牌货!



Wukong, and Wukong,
go to the Land of Darkness.
Maybe the Judge of the Dead
can tell who is who!

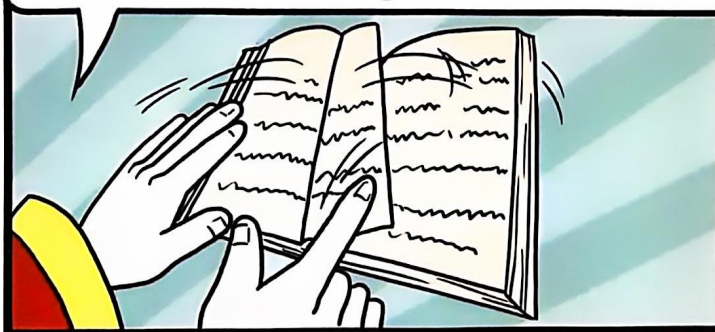


You look like twin brothers.
I can't tell you apart.
Let me check the Directory
of Life and Death.



Hurry! Hurry!

Fake Sun Wukong, Fake Sun Wukong,
Fake Sun Wukong.....





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ənd] [gəʊ] [tu:] [ðə] [lænd] [ɒv] ['dɑ:kənəs]

Wukong, and Wukong, go to the Land of Darkness.

悟空 和 悟空 走去 那 土地 的 黑暗
悟空, 和悟空, 去阴曹地府一趟。

['meɪbi] [ðə] [dʒʌdʒ] [ɒv] [ðə] [ded] [kæn] [tel] [hu:] [ɪz] [hu:]

Maybe the Judge of the Dead can tell who is who!

或许 那 判官 的 那 死者 能 识别 谁 是谁
或许阎王爷能分清谁是谁?

[ju:] [lʊk] [laɪk] [twin] ['brʌðəz] [aɪ] [kɑ:nt] [tel] [ju:] [ə'pɑ:t]

You look like twin brothers. I can't tell you apart.

你们 看起来 像 成对的 兄弟 我 不能 识别 你们 分开
你们看起来像 双胞胎兄弟。我分不清你们。

[let] [mi:] [tʃek] [ðə] [də'rektəri] [ɒv] [laɪf] [ənd] [deθ]

Let me check the Directory of Life and Death.

让 我 检查 生死簿
让我查一下生死簿。

['hʌɪ] ['hʌɪ]

Hurry! Hurry!

快点 快点
快点! 快点

[feɪk]

[feɪk]

[feɪk]

Fake Sun Wukong, Fake Sun Wukong, Fake Sun Wukong.....

假的 孙 悟空 假的 孙 悟空 假的 孙 悟空
假的孙悟空, 假的孙悟空, 假的孙悟空.....

I'm sorry. I don't know who is the fake Sun Wukong. Maybe Buddha can help you?

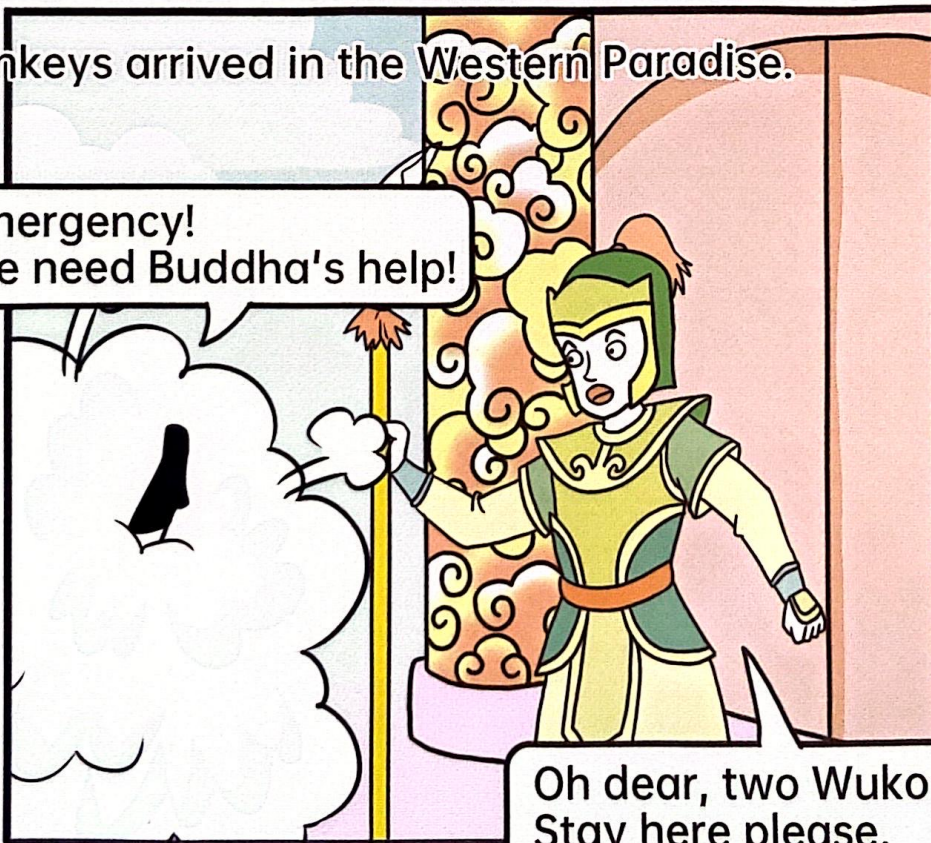


Let's go to Buddha!



The two monkeys arrived in the Western Paradise.

Emergency!
We need Buddha's help!



Oh dear, two Wukongs?
Stay here please.
I'll report it to Buddha.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[aɪm] ['sɒri] [aɪ] [dəʊnt] [nəʊ] [hu:] [ɪz] [ðə] [feɪk]

I'm sorry. I don't know who is the fake Sun Wukong.

我是很抱歉我不知道谁是那假的孙悟空
对不起,我不知道谁是假的孙悟空。

['meɪbi] ['bʊdə] [kæn] [help] [ju:]

Maybe Buddha can help you?

或许佛祖能帮助你们
也许佛祖可以帮到你们?

[lets] [gəʊ] [tu:] ['bʊdə]

Let's go to Buddha!

让我们走去佛祖
我们去佛祖那里吧!

[ðə] [tu:] ['mʌŋkʌz] [ə'reɪvd] [ɪn] [ðə] ['westən] ['pærədəɪs]

The two monkeys arrived in the Western Paradise.

这两只猴子到达了进入那西方的天堂
这两只猴子来到了西天。

[ɪ'mɜ:dʒənsɪ] [wi:] [ni:d] ['bʊdəz] [help]

Emergency! We need Buddha's help!

突发事件我们需要佛祖的帮助
突发事件!我们需要佛祖的帮助!

[əʊ] [diə] [tu:] [steɪ] [hɪər] [pli:z] [aɪl] [rɪ'pɔ:t] [ɪt] [tu:] ['bʊdə]

Oh dear, two Wukongs? Stay here please. I'll report it to Buddha.

哦天哪两个悟空留这里请我将要报告它向佛祖
哦,天哪,两个悟空?请留在这里。我会向佛祖汇报。





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ju:] [meɪ] [gəʊ] [ɪn] [naʊ]

You may go in now.

你们可以 进去 现在

你们现在可以进去了。

['gri:tɪŋz] ['bʊdə] [help] [mi:]

Greetings, Buddha. Help me!

您好 佛祖 帮助 我

您好, 佛祖, 帮帮我!

[aɪ] [mʌst] [ɑ:sk] [fɔ:] [jɔ:(r)] [help] ['bʊdə]

I must ask for your help, Buddha!

我必须 请求 向 您的帮助 佛祖

我必须 请求您的帮助, 佛祖!

[haʊ] [ɪz] [ðə] ['dʒɜ:nɪ] [tu:] [ðə] [west]

How is the journey to the West, Wukong?

怎样 是那 旅行 去 那 西方 悟空

西游之旅怎么样呢, 悟空?

[ɪts] [faɪn] ['bʊdə] [θæŋk] [ju:] [bʌt] [haʊ] [dɪd] [ju:] [tel] [aɪ] [æm] [ðə] [riəl]

It's fine, Buddha, thank you! But...how did you tell I am the real Wukong?

它是好的 佛祖 谢谢你 但是 怎么 你知道 我是 真正的 悟空

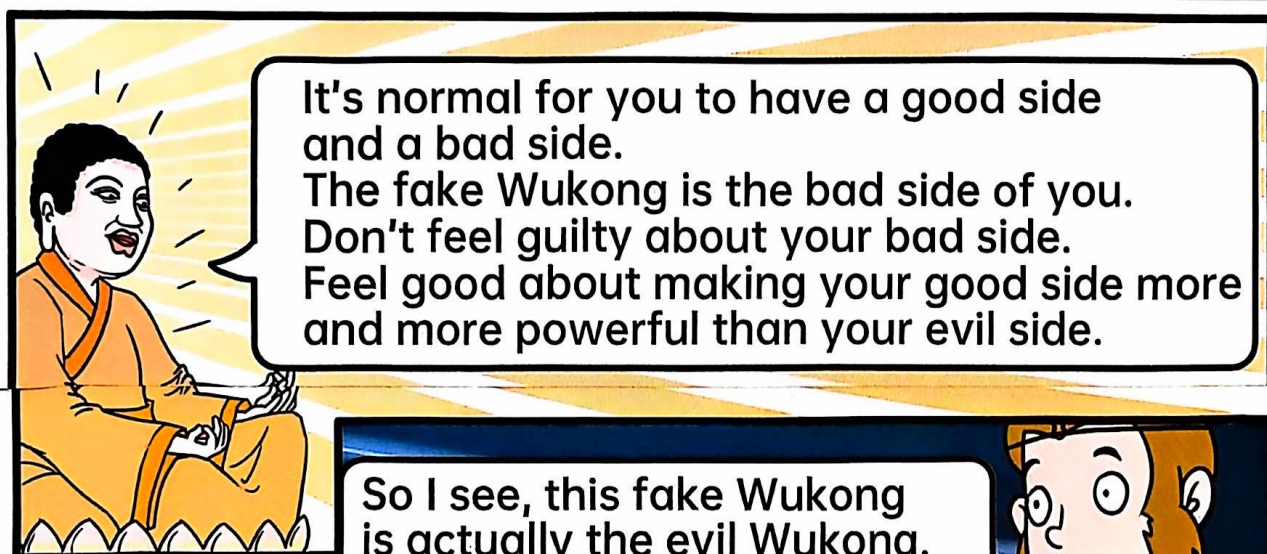
很好, 佛祖, 谢谢你! 但是...你怎么知道我是真正的悟空?



You're real,
so is he.



What?!
I don't believe you!



It's normal for you to have a good side
and a bad side.
The fake Wukong is the bad side of you.
Don't feel guilty about your bad side.
Feel good about making your good side more
and more powerful than your evil side.

So I see, this fake Wukong
is actually the evil Wukong.



I had the evil thought of hitting my Master,
and he did so.
I had the evil thought of replacing
the team of travelers,
and he made a copy of the team!



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[jʊə] [riəl] [səʊ] [ɪz] [hi:]

You're real, so is he.
你是真的也是他
你是真的,他也是。

[wɒt] [aɪ] [dəʊnt] [br'li:v] [ju:]

What?! I don't believe you!
什么我不相信你
什么?我不相信你!

[ɪts] ['nɔ:məl] [fɔ:] [ju:] [tu:] [hæv] [ə] [gʊd] [saɪd] [ənd] [ə] [bæd] [saɪd]

It's normal for you to have a good side and a bad side.
它是正常的对于你 有好的一面和坏的一面
你有好的一面和坏的一面,这是正常的。

[ðə] [feɪk] [ɪz] [ðə] [bæd] [saɪd] [ɒv] [ju:] [dəʊnt] [fi:l] ['gɪltɪ] [ə'baʊt] [jɔ:] [bæd] [saɪd]

The fake Wukong is the bad side of you. Don't feel guilty about your bad side.
那假的悟空是那坏的面你 不要感到内疚关于你的不好面
假悟空是你不好的一面。不要为你的坏一面感到内疚。

[fi:l] [gʊd] [ə'baʊt] ['meɪkɪŋ] [jɔ:(r)] [gʊd] [saɪd] [mɔ:(r)] [ənd] [mɔ:(r)] ['paʊəfʊl] [ðæn] [jɔ:(r)] ['i:vɪl] [saɪd]

Feel good about making your good side more and more powerful than your evil side.
感觉好的关于让 你的好的一面 越来越强大 比 你的邪恶的一面
让你的好的一面比邪恶的一面越来越强大,感觉良好。

[səʊ] [aɪ] [si:] [ðɪs] [feɪk] [ɪz] ['æktʃʊəli] [ðɪ] ['i:vɪl]

So I see, this fake Wukong is actually the evil Wukong.
那么我了解这个假的悟空是实际上 邪恶的悟空
那么我明白了,这个假悟空其实就是邪恶的悟空。

[aɪ] [hæd] [ðɪ] ['i:vɪl] [θɔ:t] [ɒv] ['hɪtɪŋ] [maɪ] ['mɑ:stə(r)] [ənd] [hi:] [dɪd] [səʊ]

I had the evil thought of hitting my Master, and he did so.
我有那邪恶的想法关于打我的师父而他做这样
我有过一个邪恶的想法,想打我的师父,而他就这样做了。

[aɪ] [hæd] [ðɪ] ['i:vɪl] [θɔ:t] [ɒv] [rɪ'pleɪsɪŋ] [ðə] [ti:m] [ɒv] ['trævləz] [ənd] [hi:] [meɪd] [ə] ['kɒpi] [ɒv] [ðə] [ti:m]

I had the evil thought of replacing the team of travelers, and he made a copy of the team!
我有过那邪恶的想法是取代那团队的旅行者而他做了一个复制品的团队
我有过一个邪恶的想法,想取代这个行者团队,而他恰恰复制了一个团队!



Yes. Your evil self tries to beat your good self.



← The Fake Wukong

Why do you always cause troubles for me?!



Leave him with me!



Goodbye, my evil self!

Poof! The fake Wukong vanished with some white smoke.



Your evil self won't stop coming back until you become a true god.

I know what I should do. I'll make my good side more and more powerful so that this evil side will never be able to replace me. Thank you, Buddha! I must go back to my Master now!



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[jes] [jɔ:(r)] ['i:vɪ] [self] [traɪz] [tu:] [bi:t] [jɔ:(r)] [ɡʊd] [self]

Yes. Your evil self tries to beat your good self.
是的 你的 邪恶的 自我 试图打败 你的 好的 自我
是的。你的邪恶自我试图打败你的善良自我。

[waɪ] [du:] [ju:] ['ɔ:lweɪz] [kɔ:z] ['trʌblz] [fɔ:] [mi:]

Why do you always cause troubles for me?!
为什么 啊 你 总是给我制造麻烦
你为什么总是给我找麻烦?!

[li:v] [hɪm] [wɪð] [mi:] [ɡʊdˈbaɪ] [maɪ] ['i:vɪ] [self]

Leave him with me! Goodbye, my evil self!
把他留给我 再见 我的 邪恶的 自我
把他留给我! 再见, 我邪恶的自我!

[ðə] [feɪk] ['væniʃt] [wɪð] [sʌm] [waɪt] [sməʊk]

Poof! The fake Wukong vanished with some white smoke.
呸 那 假的 悟空 消失了 随着 一些 白色 烟雾
呸! 假悟空随着白烟消失了。

[jɔ:(r)] ['i:vɪ] [self] [wəʊnt] [stɒp] ['kʌmɪŋ] [bæk] [ʌnˈtɪl] [ju:] [brˈkʌm] [ə] [tru:] [ɡɒd]

Your evil self won't stop coming back until you become a true god.
所以 邪恶的 自我 不会 停止 回来 直到 你 成为 一个 真正的 神仙
你的邪恶自我不会停止回来, 直到你成为真正的神。

[aɪ] [nəʊ] [wɒt] [aɪ] [ʃʊd] [du:] [aɪ] [meɪk] [maɪ] [ɡʊd] [saɪd] [mɔ:(r)] [ənd] [mɔ:(r)] ['paʊəfʊl]

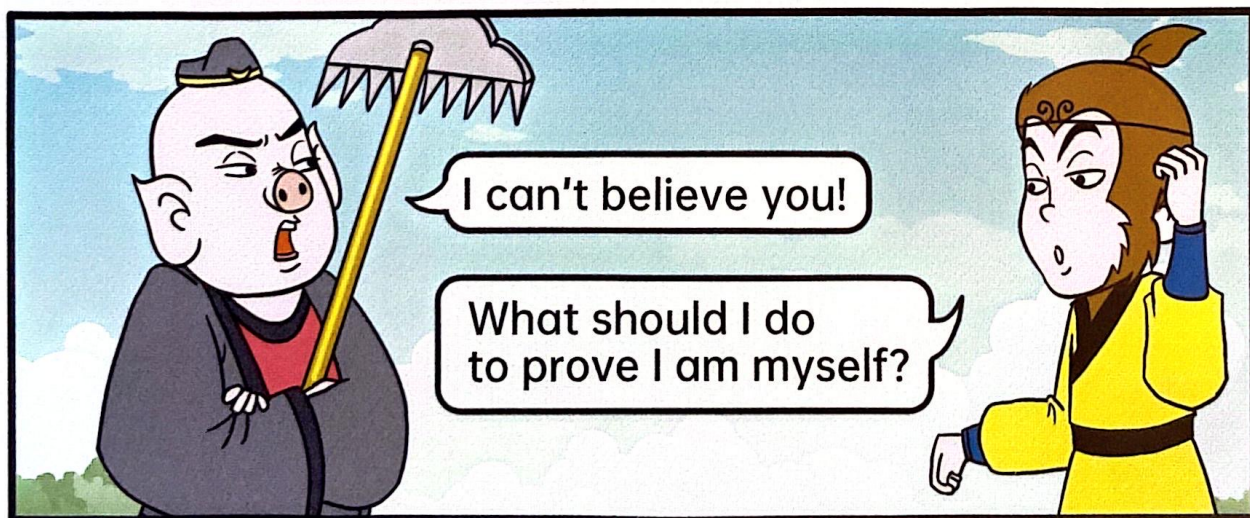
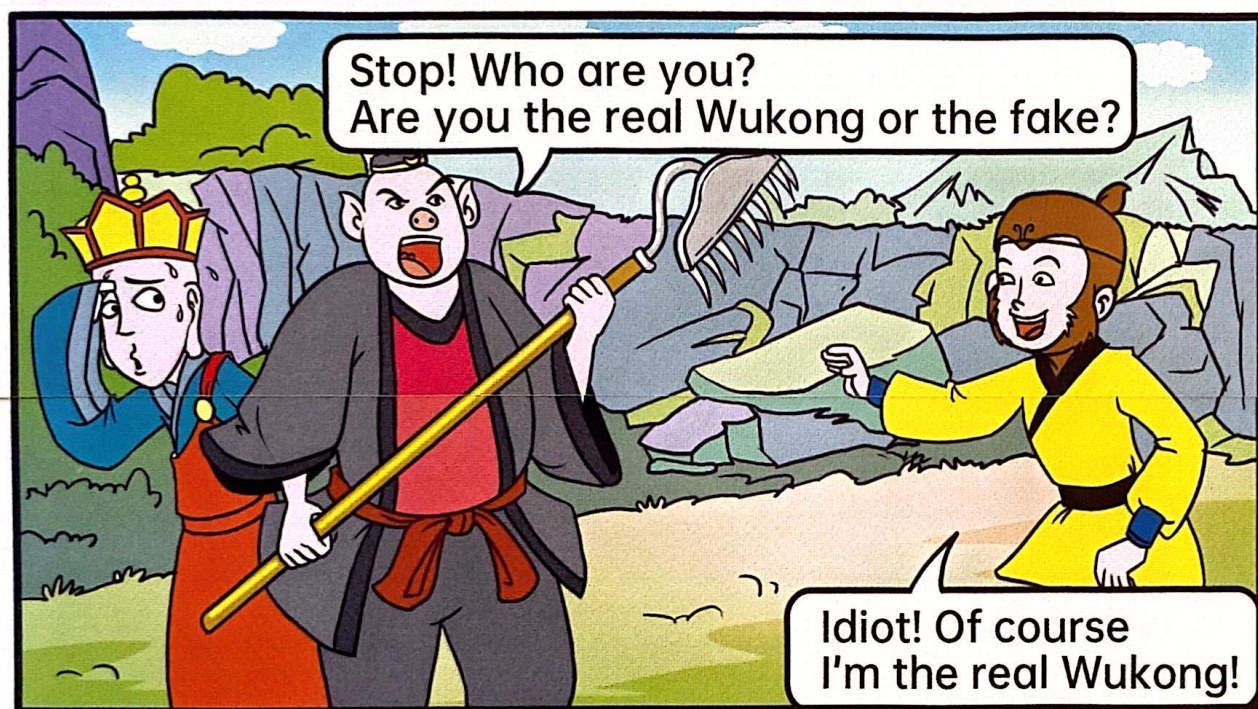
I know what I should do. I'll make my good side more and more powerful
我 知道 什么 我应该做 我将要 使 我的 好的 面 越来越强大
我知道我该怎么做。我会让我的好的一面越来越强大。

[səʊ] [ðæt] [ðɪs] ['i:vɪ] [saɪd] [wɪl] ['nevə(r)] [bi:] ['eɪb(ə)l] [tu:] [rɪˈpleɪs] [mi:]

so that this evil side will never be able to replace me.
所以 这 邪恶的 一面 将 绝不 能够 取代 我
这样邪恶的一面永远无法取代我。

[θæŋk] [ju:] ['bʊdə] [aɪ] [mʌst] [ɡəʊ] [bæk] [tu:] [maɪ] ['mɑ:stə(r)] [naʊ]

Thank you, Buddha! I must go back to my Master now!
谢谢 你 佛祖 我 必须 回去见我的师父 现在
谢谢你, 佛祖! 我现在必须回我师父那里!





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

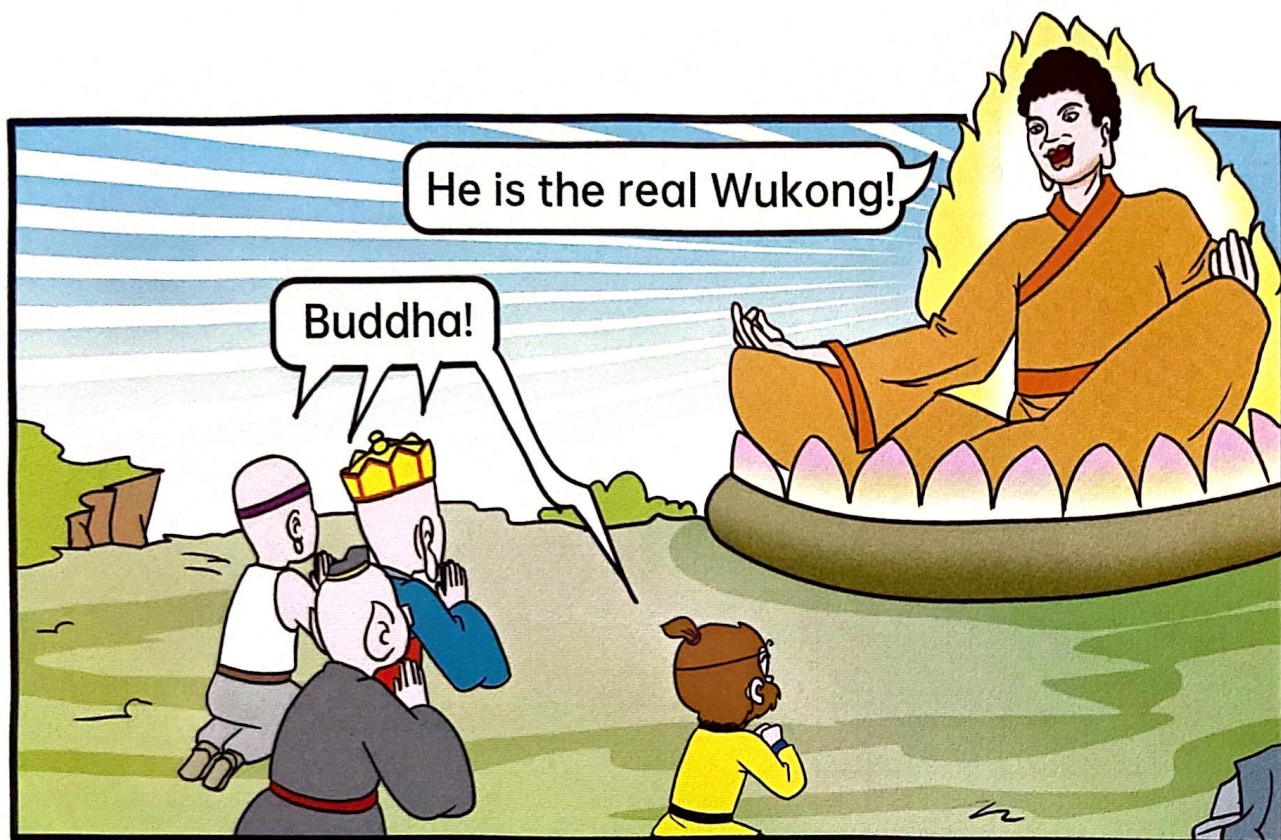
[ˈmɑːstə(r)] [ˈbrʌðə(r)] [aɪm] [bæk]
Master! Bajie! Brother Sha! I'm back!
师父 八戒 弟弟 沙 我是 回来
师父! 八戒! 沙师弟! 我回来了!

[stop] [hu:] [ɑ:] [ju:] [ɑ:] [ju:] [ðə] [ˈri:əl] [ɔ:] [ðə] [feɪk]
Stop! Who are you? Are you the real Wukong or the fake?
停下 谁 是 你 是 你 那 真正的 悟空 或 那 假的
站住! 你是谁? 你是真的悟空还是那个冒牌货?

[ˈɪdɪət] [ɒv] [kɔ:s] [aɪm] [ðə] [ˈri:əl]
Idiot! Of course I'm the real Wukong!
笨蛋 当然 我是 那 真正的 悟空
蠢蛋! 当然我是真悟空!

[aɪ] [kɑ:nt] [brˈli:v] [ju:]
I can't believe you!
我 不能 相信 你
我没法相信你!

[wɒt] [ʃʊd] [aɪ] [du:] [tu:] [pru:v] [aɪ] [æm] [maɪˈself]
What should I do to prove I am myself?
什么 应该 我做 证明 我 是 我自己
我该怎么做才能证明我是自己?



Master. I'll be good!



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[hi:] [ɪz] [ðə] ['ri:əl]

He is the real Wukong!

他是那真正的悟空

他是真悟空!

['bʊdə]

Buddha!

佛祖

佛祖!

[ju:] [mʌst] [ki:p] [mi:] [wið] [ju:] ['mɑ:stə(r)] [aɪ] [bi] [gʊd]

You must keep me with you, Master. I'll be good!

您必须留下我和您一起,我会乖的!

师父,您必须留下我和您一起,我会乖的!

[wi:] [ri:tʃ] [ðə] ['westən] ['pærədəɪs] [tə'geðə(r)]

We'll reach the Western Paradise together!

我们将会到达那西方的天堂一起

我们将一起到达西天。

[tə'geðə(r)]

Together!

一起

一起!

读后感



1. 为什么悟空八戒和悟净能否分辨出谁是唐僧？

- A. 八戒很聪明
- B. 悟空很坚强
- C. 团队合作力量很大

2. 团队合作需要做到哪些，请圈出来：

- A. 自己必须很强大
- B. 大家拥有共同的目标
- C. 倾听别人的意见
- D. 配合别人的行动，即便给自己带来麻烦

3. 这一集中，你觉得谁最值得点赞？

- A. 悟空
- B. 八戒
- C. 悟净

4. 你觉得自己更像哪个人物？

- A. 悟空
- B. 八戒
- C. 悟净